# **Contents**

#### CHINESE TRADE AND ECONOMIC POLICIES

看齊香港新加坡 舟山或跳過自貿區申報自由貿易港區

Zhoushan to build Free Trade Are

## **SHIPPING COMPANY AND TRADINGS**

歐美坐視 P3 或如期而至

P3 network vessel-sharing agreement

我國 20 多艘運鎳礦石散貨船滯留印尼

Indonesia detains 20 Chinese bulk carriers

#### **LAW & INSURANCE**

國務院調整上海自貿區有關行政法規

The State Council adjust administrative regulations of Shanghai Free Trade Zone

### **PORT AND TERMINAL**

新加坡港集裝箱船輸送量創歷史新高

Singapore container ship throughput hit a new record

韓國船級社與釜山港在環保方面展開合作

Korean Register of Shipping and Pusan cooperate in environmental protection

## SHIP BUILDING AND SHIP MANAGEMENT

日本兩巨頭退出布勞斯LNG採購協議

Two Japanese giant exit Braus LNG purchase agreement